

OFFICIAL ELECTION BALLOT - BOLETA OFICIAL DE ELECCIÓN
 REGULAR AND SPECIAL MUNICIPAL ELECTIONS
 ELECCIONES MUNICIPAL REGULAR Y ESPECIAL
 City of Rio Rancho, New Mexico - Ciudad de Rio Rancho, Nuevo Mexico
 March 1, 2016 - 1 de marzo de 2016

DISTRICT 5 - DISTRITO 5

INSTRUCTIONS: To vote, completely fill in the oval to the LEFT of your choice, like this: ●
INSTRUCCIONES: Para votar complete el óvalo a la IZQUIERDA de su selección, como esto: ●

SAMPLE
SAMPLE
SAMPLE
SAMPLE

SAMPLE
SAMPLE
SAMPLE
SAMPLE

GENERAL OBLIGATION ROAD BONDS QUESTION	PROPOSITION 36	PROPOSITION 38
<p>Shall the City of Rio Rancho issue up to \$9,000,000 of general obligation bonds, to be repaid from property taxes, for the purpose of designing, constructing, repairing, preserving, rehabilitating, enhancing and otherwise improving roads?</p> <p>PREGUNTA DE LOS BONOS CAMINOS DE OBLIGACIÓN GENERAL ¿Debe emitir la Ciudad de Rio Rancho hasta \$9,000,000 de dólares en bonos de obligación general que se pagarán de los impuestos sobre la propiedad, con el propósito de diseñar, construir, reparar, conservar, rehabilitar y mejorar los caminos?</p> <p><input type="radio"/> FOR GENERAL OBLIGATION ROAD BONDS EN FAVOR DE LOS BONOS PARA CAMINOS DE OBLIGACIÓN GENERAL</p> <p><input type="radio"/> AGAINST GENERAL OBLIGATION ROAD BONDS EN CONTRA DE LOS BONOS PARA CAMINOS DE OBLIGACIÓN GENERAL</p>	<p>SHALL ARTICLE 1, SECTION 1.07 OF THE RIO RANCHO CITY CHARTER BE AMENDED? <i>Explanation: If approved, the Governing Body will be required to establish a review of the City's Charter every six years. Currently, this is required every five years.</i></p> <p>PROPUESTA 36 ¿DEBE ENMENDARSE EL ARTÍCULO 1, SECCIÓN 1.07 DE LOS ESTATUTOS DE RIO RANCHO? <i>Explicación: si se aprueba, se requerirá que el Órgano rector establezca una revisión de los estatutos de la ciudad cada seis años. Actualmente, esto debe llevarse a cabo cada cinco años.</i></p> <p><input type="radio"/> FOR AMENDMENT EN FAVOR DE LA ENMIENDA</p> <p><input type="radio"/> AGAINST AMENDMENT EN CONTRA DE LA ENMIENDA</p>	<p>SHALL ARTICLE 2, SECTION 2.04 OF THE RIO RANCHO CITY CHARTER BE AMENDED? <i>Explanation: If approved, beginning in 2018, the salaries for the Governing Body would be tied to the City's mean household income as reported by the United States Census Bureau. The current annual salary for the Mayor is \$30,402. The current annual salary for City Councilors is as follows: District 1, 4, 6: \$14,328 / District 2, 3, 5: \$15,201. The most current estimate (reflective of 2013) of mean household income for Rio Rancho reported by the United States Census Bureau is \$73,998. Thirty-five (35)-percent of this amount is \$25,899.30.</i></p> <p>PROPUESTA 38 ¿DEBE ENMENDARSE EL ARTÍCULO 2, SECCIÓN 2.04 DE LOS ESTATUTOS DE RIO RANCHO? <i>Explicación: si se aprueba, a partir de 2018, los salarios del Órgano rector estarán vinculados al ingreso familiar promedio en la ciudad, tal como lo informe la Oficina de Censo de Estados Unidos. El salario anual actual del alcalde es de \$30,402. El salario anual actual de los concejales es el siguiente: distritos 1, 4 y 6: \$14,328 / Distritos 2, 3 y 5: \$15,201. El estimado más actualizado (que refleja el año 2013) del ingreso familiar promedio para Rio Rancho, según informes de la Oficina de Censo de Estados Unidos, es de \$73,998. El treinta y cinco (35) por ciento de esta cantidad es \$25,899.30.</i></p> <p><input type="radio"/> FOR AMENDMENT EN FAVOR DE LA ENMIENDA</p> <p><input type="radio"/> AGAINST AMENDMENT EN CONTRA DE LA ENMIENDA</p>
	<p>PROPOSITION 37 SHALL ARTICLE 1, SECTION 1.07 OF THE RIO RANCHO CITY CHARTER BE AMENDED? <i>Explanation: If approved, this amendment will modify the requirements that a petition for Charter amendment must meet in order to be approved by the City Clerk for circulation, and provide consistency for the City petition process. In addition, this amendment specifies the time-frame in which any amendment by successful petition would be presented to the voters and thereafter become effective, if approved.</i></p> <p>PROPUESTA 37 ¿DEBE ENMENDARSE EL ARTÍCULO 1, SECCIÓN 1.07 DE LOS ESTATUTOS DE RIO RANCHO? <i>Explicación: si se aprueba, esta enmienda modificará los requisitos que debe satisfacer una petición de enmiendas a estatutos para poder ser aprobada para su circulación, por el actuario del gobierno de la ciudad, y dará coherencia al proceso de petición de la ciudad. Además, esta enmienda especifica el periodo en el que cualquier enmienda con una petición exitosa se presentará a los votantes y, posteriormente, entrará en vigor, si se aprueba.</i></p> <p><input type="radio"/> FOR AMENDMENT EN FAVOR DE LA ENMIENDA</p> <p><input type="radio"/> AGAINST AMENDMENT EN CONTRA DE LA ENMIENDA</p>	<p>PROPOSITION 39 SHALL ARTICLE 3, SECTION 3.01 OF THE RIO RANCHO CITY CHARTER BE AMENDED? <i>Explanation: If approved, the Mayor would get to vote on items presented to the Governing Body in the case of any absence of a City Councilor. Currently, the Mayor may only vote in the event of a tie.</i></p> <p>PROPUESTA 39 ¿DEBE ENMENDARSE EL ARTÍCULO 3, SECCIÓN 3.01 DE LOS ESTATUTOS DE RIO RANCHO? <i>Explicación: si se aprueba, el alcalde podría votar en cuestiones presentadas ante el Órgano rector en el caso de cualquier ausencia de un concejal de la ciudad. Actualmente, el alcalde solo puede votar en caso de empate.</i></p> <p><input type="radio"/> FOR AMENDMENT EN FAVOR DE LA ENMIENDA</p> <p><input type="radio"/> AGAINST AMENDMENT EN CONTRA DE LA ENMIENDA</p>